



23308592

Coloplast, Biatain, Purlon and Comfeel are registered trademarks of Coloplast A/S or related companies. © 2007-09. All rights reserved. Manufacturer: Coloplast A/S, 3050 Humlebæk, Denmark.



Biatain Ibu Skumbandager
Biatain Ibu Skumbandasjer
Biatain Ibu Skumförband
Biatain Ibu Foam Sidokset

Dansk, Norsk, Svenska, Suomi

Coloplast A/S
Holtedam 1
3050 Humlebæk
Denmark

www.coloplast.com

Coloplast

Dansk

Biatain Ibu Ikke Klæbende Skumbandage med ibuprofen

Biatain Ibu Soft-Hold Skumbandage med ibuprofen

Applikation

- Biatain** Ibu Ikke Klæbende Skumbandage
Bandagen påsættes med den hvide side (ikke-prægede) ned mod såret.
- Biatain** Ibu Soft-Hold Skumbandage
Fjern beskyttelsespapiret og påsæt bandagen med den ikke-prægede side ned mod såret.

Aftagning

Aftag bandagen ved forsigtigt at løse bandagens kanter væk fra såret.

Beskrivelse

Biatain Ibu skumbandage til engangsbrug er sterile, bløde, højt absorberende og behagelige polyurethan skumbandager indeholdende ibuprofen (0.5 mg/ cm²) jævnt fordelt over hele skumpuden. Bandagen yder optimal fugtig sårheling og en effektiv ekssudathåndtering. Ibuprofen frigives til sårbunden, når det kommer i kontakt med sårekssudat.

- Biatain** Ibu skumbandage er beskyttet med en semipermeabel topfilm, som er vandtæt og danner en barriere mod bakterier.
- Biatain** Ibu ikke klæbende skumbandage er velegnet til sår med sarte og sensible hudomgivelser, da den er uden klæber.
- Biatain** Ibu Soft-Hold skumbandage har et blødt, hudvenligt let hæftende lag, der holder bandagen på plads, mens sekundærbandagen eller kompressionsbandagen påsættes. Det let hæftende lag dækker mindre end 50 % af skumarealet.

Indikationer

- Biatain** Ibu skumbandage anvendes til en bred vifte af væskende sår, herunder bensår, tryksår og diabetiske fodsår, der ikke er inficerede.
- Biatain** Ibu skumbandage kan anvendes til 2. grads forbrændinger, donorsteder, postoperative sår og hudafskrabninger.
- Biatain** Ibu skumbandage kan anvendes i hele sårhelingsprocessen til behandling af de indikerede sårtyper.
- Biatain** Ibu skumbandage sikrer fugtig sårheling og kan nedsætte sårsmerten forårsaget af vævsbeskadigelse.
- Biatain** Ibu skumbandage kan anvendes sammen med kompressionsbehandling.

Brugsvejledning

Biatain Ibu skumbandager

- Rens såret med lunken vand eller fysiologisk saltvand. Dup forsigtigt huden tør omkring såret. Anvendelse af andre rensemidler, i kombination med **Biatain** Ibu skumbandage, er ikke blevet testet.
- Hvis der bruges nogen form for film, crème, salve eller lignende produkter, skal huden først være hel tør før påsætning.
- Tag **Biatain** Ibu skumbandage aseptisk ud af emballagen. Rør ikke den hvide side (ikke-prægede) side af skumbandagen.
- Påsæt **Biatain** Ibu skumbandage i henhold til illustrationer og vejledninger. Ved store sår, vælges en bandage, hvor skumdelen er minimum 2 cm større end såret. Ved mindre sår er det kun nødvendigt med et overlap på 1 cm større end såret.
- Ved lavt væskende sår kan **Biatain** Ibu skumbandage fugtes med sterilt fysiologisk saltvand før påsætning.
- Biatain** Ibu ikke klæbende skumbandage og **Biatain** Ibu Soft-Hold skumbandager skal fikseres med en sekundærbandage eller kompressionsbandage.
- Biatain** Ibu skumbandage bør skiftes, når det er klinisk indikeret, eller der er synlige tegn på, at eksudatet er tæt på kanten af bandagen.
- Biatain** Ibu skumbandage kan sidde op til 7 dage afhængig af eksudatniveaet, effekten af sekundærbandagen og sårtypen.
- Biatain** Ibu skumbandage kan benyttes op til et maximum af 1200 cm² ved hvert bandageskift (f.eks. 3 bandager på 20x20 cm hver). Bandagen bør ikke skiftes mere end to gange dagligt svarende til et maximum dagligt dosis på 2400 cm².

Kontraindikationer

Brug ikke **Biatain** Ibu skumbandage på patienter med en kendt overfølsomhed overfor ibuprofen eller indholdsstofferne i ibuprofen, acetylsalic syre eller andre NSAID-midler, specielt ikke hvis patienten samtidig lider af astma, rhinitis eller urticaria. Ved inficerede sår inklusive erysipelas skal en passende behandling anvendes.

Ved mistanke om en mulig allergisk reaktion, bør Coloplast A/S kontaktes for nærmere oplysninger.



Brug ikke **Biatain** Ibu skumbandage under graviditet.



Brug ikke **Biatain** Ibu skumbandage på børn under 12 år uden lægekonsultation.

Brug ikke mere end den anbefalede dosis.

Forsigtighedsregler

Inficerede sår, diabetiske sår, eller sår, der alene eller i væsentlig grad er forårsaget af arteriel insufficiens, bør jævnligt tilses af læge eller sårsygeplejerske i henhold til lokale procedurer.

Biatain Ibu skumbandage må ikke anvendes sammen med kloropløsninger eller brintoverilte. Ved brug af øvrige midler, skal huden være helt tør inden påsætning af bandage.

Biatain Ibu skumbandage skal fjernes forud for strålebehandling, røntgen, ultralyd, diatermi, mikrobølger eller MR scanning.

Norsk

Biatain Ibu Ikke Klebende Skumbandasje med ibuprofen

Biatain Ibu Soft-Hold Skumbandasje med ibuprofen

Applikasjon

- Biatain** Ibu Ikke Klebende Skumbandasje
Bandasjen skal appliseres med siden uten mønster mot såret.
- Biatain** Ibu Soft-Hold Skumbandasje
Fjern beskyttelsespapiret og appliser bandasjen med siden uten mønster mot såret.”

Bandasjeskift

Når bandasjen skal fjernes, løftes hjørnene av bandasjen vekk fra såret.

Beskrivelse

Biatain Ibu skumbandasjer er sterile, engangs, myke, høyt absorberende og behagelige polyuretanskumbandasjer som inneholder ibuprofen (0,5 mg/ cm²) som er jevnt fordelt i skummaterialet. Skumbandasjen skaper et optimalt fuktig miljø for sårheling og effektiv håndtering av sårvæske. Ibuprofen frigjøres til såret ved kontakt med sårvæske.

- Biatain** Ibu skumbandasjer er beskyttet med en semipermeabel film på baksiden som er vanntett og gir en bakterietett barriere.
- Biatain** Ibu ikke klebende skumbandasje er særlig egnet for bruk på ømfintlig hud.
- Biatain** Ibu Soft-Hold skumbandasje har et mykt, delvist klebende lag som holder bandasjen på plass mens sekundærbandasje eller kompresjonsterapi appliseres eller fjernes. Det klebende laget dekker mindre enn 50% av skumbandasjens overflate.

Anvendelsesområder

- Biatain** Ibu skumbandasje er beregnet til behandling av ulike typer væskende sår, slik som leggsår, trykksår og ikke-infiserte diabetiske fotsår.
- Biatain** Ibu skumbandasjer kan brukes til annengradsforbrenninger, donorområder, postoperative sår og hudavskrapninger.
- Biatain** Ibu skumbandasjer kan brukes gjennom hele helingsprosessen for å sikre beskyttelse av de indikerte sårtyper.
- Biatain** Ibu skumbandasjer støtter prinsippet om fuktig sårheling og kan redusere smerter ved sårsmarter forårsaket av vevsskade.
- Biatain** Ibu skumbandasjer er hensiktsmessige å bruke i kombinasjon med kompresjonsbehandling.

Brukerveiledning

Biatain Ibu skumbandasjer

- Rens såret med lukket vann eller fysiologisk saltvann. Tørk huden rundt såret forsiktig. Bruk av andre rensemidler i kombinasjon med **Biatain** Ibu skumbandasjer er ikke testet.
- Hvis film, krem, salve eller lignende produkter benyttes, skal huden tørke før bandasjen appliseres.
- Fjern **Biatain** Ibu skumbandasje aseptisk fra pakken. Unngå berøring av den siden av bandasjen som er uten mønster.
- Appliser **Biatain** Ibu skumbandasje som beskrevet og vist i illustrasjonene. Velg en størrelse som går minst 2 cm utenfor sårkanten. Ved valg av en liten skumbandasje er det tilstrekkelig at den kun går 1 cm utenfor sårkanten.
- Hvis såret produserer lite sårvæske kan **Biatain** Ibu skumbandasje fuktes med sterilt fysiologisk saltvann før den appliseres på såret.
- Biatain** Ibu ikke klebende skumbandasje og **Biatain** Ibu Soft-Hold skumbandasje må fikseres med en sekundærbandasje eller kompresjonsbandasje.
- Biatain** Ibu skumbandasjer bør skiftes når det er behov for det.
- Biatain** Ibu skumbandasjer kan ligge på såret i opp til 7 dager, avhengig av hvor mye såret væsker, bandasjens tilstand og type sår.
- Biatain** Ibu skumbandasje kan brukes over et område på opptil 1200 cm² ved hvert bandageskift (for eksempel 3 skumbandasjer á 20x20 cm). Skumbandasjen bør ikke skiftes mer enn to ganger daglig, tilsvarende en maksimal daglig bruk av 2400 cm².

Kontraindikasjoner

Biatain Ibu skumbandasjer skal ikke brukes på pasienter med kjent overfølsomhet for ibuprofen eller andre av skumbandasjens ingredienser, acetylsalicyl syre eller andre NSAID midler, spesielt hvis pasienten har astma, rhinitt eller urticaria. Ved infiserte sår, slik som erysipelas, bør en passende behandling brukes.

Ved mistanke om allergisk reaksjon, kontakt Coloplast A/S for videre informasjon.



Biatain Ibu skumbandasje skal ikke brukes under graviditet.



Biatain Ibu skumbandasje kan kun brukes på barn under 12 år etter anvisning fra lege

Ikke bruk mer enn anbefalt dose

Forsiktighetsregler

Diabetiske fotsår og sår som er helt eller delvis forårsaket av arteriell insufficiens bør inspiseres regelmessig av lege eller sykeplejer i overensstemmelse med lokale standarder.

Bruk ikke **Biatain** Ibu skumbandasjer sammen med oksiderende løsninger som for eksempel hypokloritt og hydrogenperoksid. Sørg for at andre løsninger som fordampner har tørket helt inn før skumbandasjen appliseres.

Biatain Ibu skumbandasje må fjernes før strålebehandling, ultralyd, røntgenfotografering, diatermi, mikrobølger eller MR scanning.

Application

-
-

Removal



Annet



Oppbevares utilgjengelig for barn.

Kun til utvortes bruk.

Oppbevaring



Sterilisation



R=Stråling



Kun til engangsbruk
Hvis forpakningen er skadet må produktet ikke benyttes eller resteriliseres.

Produksjonsidentifikasjon

WO identifiserer produktets produksjonsnummer for et spesifikt land (LOT-nummer indikerer produksjonsserie)

Svenska

Biatain Ibu Icke Häftande Skumförband med ibuprofen

Biatain Ibu Soft-Hold Skumförband med ibuprofen

Applicering

1. **Biatain** Ibu Icke Häftande Skumförband
Förbandet måste appliceras med den släta sidan (utan tryck) mot såret.

2. **Biatain** Ibu Soft-Hold Skumförband

Ta bort skyddsfilmen och applicera förbandet med den släta sidan utan tryck) på såret

Avlägsnande

För att avlägsna förbandet, lyft försiktigt i hörnen

Beskrivning

Biatain Ibu skumförband är sterilt, mjukt, högabsorberande och formbart polyuretanskumförband innehållande ibuprofen (0.5 mg/ cm²) som är jämnt fördelat i skummet. Förbandet tillhandahåller en optimal fuktig såråkningsmiljö och en effektiv absorption av sårvätskan. Ibuprofenet frisläpps i såret när förbandet kommer i kontakt med sårvätskan.

- Biatain** Ibu skumförband har en semi-permiabel film som är vatten- och bakteriefät.
- Biatain** Ibu icke häftande skumförband är lämplig för ömtålig hud.
- Biatain** Ibu Soft-Hold skumförband har ett mjukt, delvis häftande lager som hjälper förbandet att tillfälligt häfta på huden tills dess att sekundär- eller kompressions-förbandet har applicerats eller avlägsnats. Det delvis häftande lagret täcker < 50% av förbandets yta.

Indikationer

- Biatain** Ibu skumförband kan användas för en rad olika vätskande sår såsom, trycksår och icke infekterade diabetiska fotsår.
- Biatain** Ibu skumförband kan användas till 2:a gradens bränn-skor, tagstållen, postoperativa sår och vävnadsskada.
- Biatain** Ibu skumförband kan användas genom hela såråkningsperioden.
- Biatain** Ibu skumförband tillhandahåller fuktig såråkning och kan reducera sårsmärta orsakad av vävnadsskada.
- Biatain** Ibu skumförband kan användas i kombination med kompressionsterapi.

Bruksanvisning

Biatain Ibu skumförband

1. Rengör såret med koksaltlösning eller ljummet kranvatten. Torka varsamt omkringliggande hud. **Biatain** Ibu är inte testad i kombination med andra rengöringsmedel.

2. Om någon film, kräm eller liknande produkt används tillåt huden att torka innan förbandet appliceras.

3. Avlägsna **Biatain** Ibu skumförbandet aseptiskt från förpackningen. Rör inte vid den omönstrade (icke tryckta) sidan av förbandet.

4. Applicera **Biatain** Ibu skumförband enligt illustrationerna och appliceringsanvisningar. Välj ett förband där skumdynan tillåter 2 cm överlappning runt såret.

5. Om såret vätskar lite kan **Biatain** Ibu skumförband fuktas med steril koksaltlösning innan förbandet appliceras på såret.

6. **Biatain** Ibu icke häftande skumförband och **Biatain** Ibu Soft-Hold skumförband måste täckas med ett sekundär- eller kompressionsförband.

7. **Biatain** Ibu skumförband skall bytas när det kliniskt finns orsak.

8. **Biatain** Ibu skumförband kan sitta på i upp till sju dagar beroende på mängden sårvätska, förbandets status och typ av sår

9. **Biatain** Ibu skumförband kan användas med en storlek upp till 1200 cm² vid varje förbandsbyte (t.ex 3 st 20 x 20 cm förband). Förbandet bör inte bytas mer än två gånger dagligen motsvarande en maximal daglig användning av 2400 cm² (t.ex 2 x 1200 cm²).

Kontraindikationer

Använd inte **Biatain** Ibu skumförband på patienter med känd överkänslighet mot ibuprofen, ASA eller NSAIDs, speciellt inte då patienten har astma, allergi eller nässelutslag. För infekterade sår med rosfeber, måste en lämplig behandling användas.

Vid misstanke om allergisk reaktion, kontakta Coloplast AB för ytterligare information.

	Använd inte Biatain Ibu skumförband under graviditet.
	Använd inte Biatain Ibu skumförband på barn under 12 år utan rekommendation från läkare.

Överskrid inte angiven dos.

Observera

Diabetesfotsår (primärt nedre underben och fot) och sår som enbart eller främst orsakas av arteriell insufficiens bör inspekteras av läkare eller sjuksköterska kontinuerligt, beroende på klinisk status.

Använd inte **Biatain** Ibu skumförband tillsammans med lösningsmedel, som hyperkloritlösningar eller vätesuperoxidlösning.

Försäkra dig om att lösningar som förångas är helt torra innan förbandet appliceras

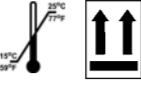




Biatain Ibu skumförband måste avlägsnas innan strålbehandling eller undersökning som inkluderar röntgenstrålning, ultraljudsbehandling, diatermi eller mikrovågor eller MR - scanning.

Infekterade sår, inklusive rosfeber skall behandlas på lämpligt sätt.


Övrigt


Förvaras oåtkomligt för barn.

	Endast för utvärts bruk
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------

Förvaring		Biatain Ibu skumförband skall förvaras i rumstemperatur.
		Biatain Ibu skumförband och Biatain Ibu cavity skumförband skall förvaras i horisontellt läge. Undvik direkt solljus.
		Applicera den omönstrade (icke tryckta) sidan mot såret.

Sterilisering

	R = Strålning
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------

	För engångsbruk <p>Använd eller resterilisera inte produkten om styckförpackningen är bruten.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Arbetsorder (Work Order (WO))

Produktionsnumret identifierar emballering av en beställning för ett specifikt land (LOT-nummer är relaterat till produktionslinjen).

Miljöfakta	Coloplast försöker så långt som möjligt att reducera påverkan av miljön i samband med tillverkning, användning och avfallshantering av produkt och förpackning.
Rekommenderad avfallshantering	Styckförpackning (PE-plast) - sorteras och kastas i återvinnings-kontainer för plast. <p>Avdelningsförpackning (mikrowell) - sorteras och kastas i återvinningskontainer för wellpapp. <p>Transportförpackning (wellpapp) - sorteras och kastas i återvinningskontainer för wellpapp. <p>Produkt (hemmabruk) - kastas i det vanliga hushållsavfallet. När det gäller våra produkter rekommenderar vi sopförbränning med energi-utvinning. <p>Produkt (sjukhusbruk) - sorteras i soporna för förbränning, med energiutvinning. <p>Tillverkning och produktutveckling är miljöcertifierade enligt ISO 14001 samt EMAS-registrerade.</p></p></p></p></p>

Suomi

Biatain Ibu Kiinnittymätön Foam Sidos ibuprofeenilla

Biatain Ibu Soft-Hold Foam Sidos ibuprofeenilla

Käyttöalueet

- Biatain** Ibu Kiinnittymätön Foam Sidos
Sidos asetetaan haavalle valkoinen (kuvioimaton) puoli haavaa vasten.
- Biatain** Ibu Soft-Hold Foam Sidos
Poista suojakalvo ja aseta sidos valkoinen (kuvioimaton) puoli haavaa vasten.

Poistaminen

Poista sidos haavalta hellävaraisesti sidoksen kulmista nostaen.

Kuvaus

Biatain Ibu foam sidokset ovat steriilejä, kertakäyttöisiä, pehmeitä, erittäin imukykyisiä ja mukautuvia polyuretaaniavahtolevyfoam-sidoksia. Sidokset sisältävät ibuprofeenia (0,5 mg/cm²) tasaisesti jakautuneena koko haavalevyn alueelle. Sidos luo haavalle optimaalisen kostean haavanparanemisympäristön ja tehokkaan eritteenhallinnan. Ibuprofeenia vapautuu haavalle haavaeritteen imeytyessä haavalevyyn.

- Biatain** Ibu foam sidoksessa on puoliöläpäisevä taustamateriaali, joka on vesi- ja bakteertiivis.
- Biatain** Ibu kiinnittymätön foam sidos sopii erittäin herkkä- tai ohut- ihoisille potilaille tarttumattomuutensa ansiosta.
- Biatain** Ibu Soft-Hold foam sidos on pehmeä ja helppo kiinnittää. Se tarttuu hellävaraisesti haavaa ympäröivään ihoon, mikä mahdollistaa sekundäärisidoksen helpomman kiinnityksen tai kompressiosidoksen laittamisen ja poisottamisen. Tarttuva pintamateriaali peittää alle 50% foam-sidoksen pinnasta.

Hoidonaiheet

- Biatain** Ibu foam sidokset on tarkoitettu laaja-alaisesti erittäinlle haavoille, kuten sääri-, paine- ja ei-infektoituneille diabeettisille haavoille.
- Biatain** Ibu foam sidoksia voi käyttää mm. toisen asteen palo- vammoissa, ihonotokohdissa, leikkaushaavoissa ja hiertymillle.
- Biatain** Ibu foam sidoksia voi käyttää haavalla koko paranemis-prosessin ajan.
- Biatain** Ibu foam sidokset luovat haavalle optimaalisen kostean paranemisympäristön ja voivat vähentää kudostuhosta aiheutu-vaa haavakipua.
- Biatain** Ibu foam sidoksia voi käyttää yhdessä kompressiosido-sten kanssa.

Käyttöohjeet

Biatain Ibu Foam Sidokset

1. Puhdista haava vedellä tai keittosuolaliuoksella. Kuivaa haavaa ympäröivä iho hellävaraisesti. Muiden haavanpuhdistusaineiden käyttöä yhdessä **Biatain** Ibu foam sidosten kanssa ei suositella.

2. Jos käytät ihonsuojakalvoa, voidetta, öljyä tai vastaavia tuotteita anna niiden kuivua kunnolla ennen sidoksen haavalle asettamis-ta.

3. Poista **Biatain** Ibu foam sidos pakkauksesta aseptisesti. Älä koske sidoksen valkoiseen (kuvioimattomaan) puoleen.

4. Aseta **Biatain** Ibu foam sidos haavalle käyttöohjeen mukaan. Valitse sidos, joka ylittää haavanreunat vähintään kaksi sentti-metriä. Pienissä sidoksissa yhden senttimetrin haavanreunojen ylitys riittää.

5. **Biatain** Ibu kiinnittymätön foam sidos ja **Biatain** Ibu Soft-Hold foam sidos täytyy kiinnittää sekundäärisidoksella tai kompressi- osidoksella.

6. **Biatain** Ibu foam sidos tulisi vaihtaa haavan tilanteen mukaan.

7. **Biatain** Ibu foam sidoksen voi jättää paikoilleen maksimissaan 7 päiväksi riippuen haavaeritteen määrästä, sidoksen kunnosta ja haavatyypistä.

8. Jos haava on vain vähän erittävä **Biatain** Ibu foam sidoksen voi kostuttaa steriilillä keittosuolaliuoksella ennen haavalle asetta-mista.

9. **Biatain** Ibu foam sidoksia voi käyttää maksimissaan 1200 cm² kerrallaan (esimerkiksi 3 kappaletta 20x20 cm sidoksia). Sidosta ei tulisi vaihtaa useammin kuin maksimissaan kaksikertaa päivässä jolloin maksimi päivä määrä sidoksia on 2400 cm² eli 6 kappaletta 20x20 cm sidoksia.

Kontraindikaatiot – käytön vasta-aiheet

Älä käytä **Biatain** Ibu foam sidosta potilaalla, jolla on todettu yliherkkyys ibuprofeenille tai muille sidoksen ainesosille, aspiriinille tai muille NSAID-lääkkeille, etenkin jos näiden käytön yhteyteen on liittynyt astmaa, heinänuhaa tai ihottumaa.

Allergisten oireiden ilmentyessä ota yhteyttä Coloplastin edusta-jaan jatko-ohjeita varten.

	Älä käytä Biatain Ibu foam sidoksia raskau-den aikana.
	Älä käytä Biatain Ibu foam sidoksia alle 12-vuotiaalle lapsille ilman lääkärin määräystä.

Älä ylitä sallittua annosta/käyttömäärää.

Varoitukset

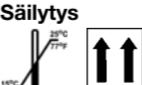




Terveystenhoitohenkilökunnan tulisi säännöllisesti tarkastaa ja tutkia diabeettiset haavat ja valtimoperäisistä systistä johtuvat haavat paikallisten haavanhoito-ohjeiden mukaan.

Älä käytä **Biatain** Ibu foam sidosta yhdessä syövyttävien aineiden, kuten klooripitoisten liuosten tai vetyperoksidin kanssa. Varmis-ta, että kaikki muut haavanpuhdistukseen käytetyt ainesosat on huuhoitettu ja kuivattu pois haavalta ennen sidoksen asettamista.


Biatain Ibu foam sidokset pitää poistaa ennen sädehoitoa tai tutkimuksia, joissa käytetään röntgen säteitä, ultraäänihoitoa, diatermiaa tai mikroaaltoja.

Infektoituneille haavoille, erysipelas mukaanlukien, tulee valita haavan tilanteen mukainen hoito.

Muuta		Ei lasten ulottuville.
		Vain ulkoiseen käyttöön.

Säilytys		Biatain Ibu foam sidos tulisi varastoida huoneenlämmössä.
		Biatain Ibu foam sidos tulisi varastoida vaakatasossa. Vältä suoraa auringonvaloa.
		Aseta sidos haavalle valkoinen (kuvioimaton) puoli haavaa vasten.

Sterilointi		R = Radiation
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	---------------

	Kertakäyttöinen. <p>Jos pakkaus on rikki tai vaurioitunut älä käytä tai steriloituotetta uudelleen.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

Työnumerot (WO)
Valmistusnumero määrittää pakkauksen tuotantoerän. (LOT-numero viittaa valmistuserään).

Distributed by:

Danmark
Coloplast Danmark A/S
Møllevj 11-15
DK-2990 Nivå
E-mail: dkmail@coloplast.com
www.coloplast.dk

Norge
Distribusjon i Norge:
Medeco AS
Dyrskuevn. 13, P.O. Box 113
NO-2041 Kløfta
Telefon: 67 02 43 00
Telefaks: 67 02 44 00
E-post: kundeservice@medeco.no
Hjemmeside: www.medeco.no

Sverige
Coloplast AB
Box 10 171
434 22 Kungsbacka
Tel: 0300-332 50
Fax: 0300-188 66
E-post: se@coloplast.com
Hemsida: www.coloplast.se

Suomi
Coloplast A/S
Suomen sivuliike
Rajatorpantie 41 C
01640 VANTAA
Puh: (09) 894 6750
Fax: (09) 890 022
www.coloplast.fi

***Dansk:** Ikke alle produkter er tilgængelige i alle lande*
***Norsk:** Enkelte produkter er ikke tilgjengelige i alle land*
***Svenska:** Alla produkter finns inte tillgängliga i alla länder*
***Suomi:** Kaikki tuotteet eivät ole saatavilla kaikissa maissa*